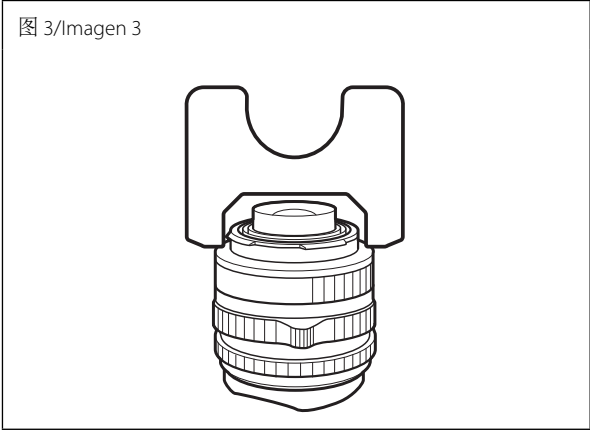
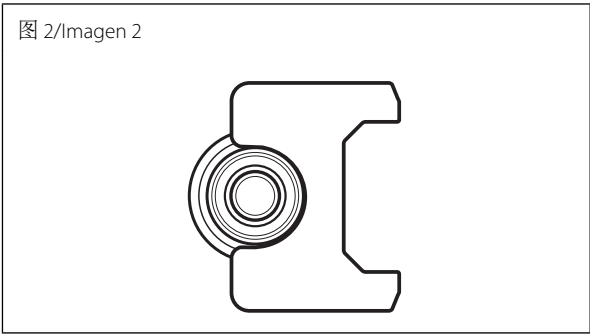
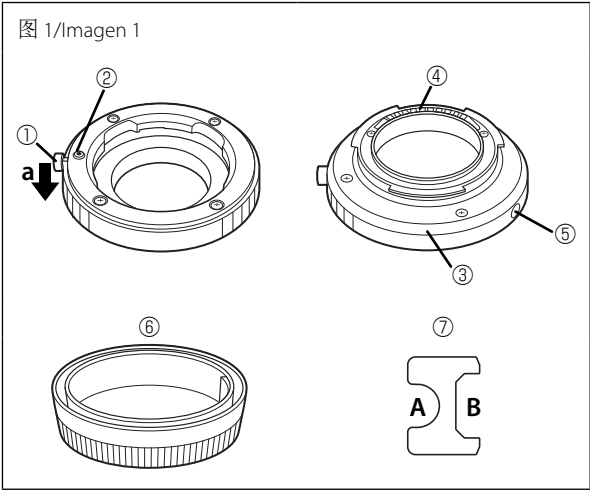
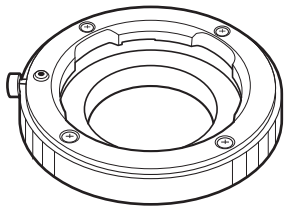


M MOUNT ADAPTER



适配器部件（图 1）

- ① 释放按钮
- ② 镜头安装标记
- ③ 相机安装标记
- ④ 镜头信号接点
- ⑤ 功能按钮
- ⑥ 镜头后盖
- ⑦ 测量器

使用前务必阅读本注意事项

- 我们已尽全力确保该产品的安全性，请阅读下文提供的指示，确保您正确使用该产品。
- 阅读这些指示后，请将它们保存在伸手可及之处以便今后参考。

该文档使用下述图标表示忽略图标所示信息和操作错误可能造成的伤害或损坏的严重程度。	
	该图标表示若忽略该信息，可能会导致死亡或严重受伤。
	该图标表示若忽略该信息，可能会导致人身伤害或设备损坏。
下述图标表示必须遵守的信息性质。	
	三角标志表示此信息需要注意（“重要”）。
	圆形标志加一斜线表示禁止行为（“禁止”）。
	实心圆形加一惊叹号表示用户必须执行的操作（“必须操作”）。

警告	
	请勿透过镜头或相机取景器观看太阳， 否则将可能导致永久性的视觉损伤。
	切勿拆卸（切勿打开外壳）， 否则可能会因产品故障导致火灾、触电或受伤。

注意	
	请勿在有油烟、水汽的地方或者非常潮湿或灰尘弥漫之处使用或存放镜头， 否则可能导致火灾或触电。
	请勿将镜头置于阳光直射或极端高温之处，如晴天封闭的车内， 否则可能会导致火灾。
	请勿存放在儿童伸手可及之处。 本产品在儿童手中可能导致伤害。

产品中有害物质的名称及含有信息表

部件名称			有害物质									
			铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	邻苯二 甲酸二 (2- 氯乙基) 酯 (DBP)	邻苯二 甲酸二 (2- 氯乙基) 酯 (DIBP)	邻苯二 甲酸二 (2- 氯乙基) 酯 (BBP)	邻苯二 甲酸二 (2- 氯乙基) 酯 (DEHP)
本体		外壳 (金属部件)	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○
		外壳 (树脂部件)	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
		基板部件	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○

备注 注 1：○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。
×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。
注 2：以上未列出的部件，表明其有害物质含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。

注意	
	不使用本产品时，请盖好镜头盖并将其存放在没有阳光照射的地方。 因为阳光通过镜头聚焦将可能导致火灾或灼伤。
	请勿触摸镜头前后方的螺纹部分， 其边缘锋利，可能会导致受伤。
	镜头受损时请停止使用， 否则受损的边缘可能会导致受伤。

安装适配器

- 将适配器安装至相机。
将适配器上的相机安装标记和相机机身上的安装标记对齐，同时把适配器置于相机上并顺时针转动适配器直到咔嚓一声卡入正确位置。
- 安装镜头。
将镜头上的安装标记和适配器上的镜头安装标记对齐，同时把镜头置于适配器上并顺时针转动镜头直到咔嚓一声卡入正确位置。

取下适配器

- 取下镜头。
向图 1 中（a）所示方向按住释放按钮，同时逆时针转动镜头。
- 取下适配器。
按住相机镜头释放按钮，同时逆时针转动适配器。

X-Pro1

从固件 1.1 版起，X-Pro1 提供专为使用本适配器安装的 M 卡口镜头设计的图像处理。早期版本的用户可从 http://www.fujifilm.com/support/digital_cameras/software/#firmware 下载最新固件（若您无法访问计算机，请从相机随附的“FUJIFILM 全球网络”部分中所列当地经销商处寻求支持信息）。

使用须知

- 本适配器可将镜头的有效焦距约增加至 1.5 倍（35 mm 格式相当值）；例如，50 mm 的焦距可增加至 75 mm。
- 镜头显示的焦距可能与实际焦距有所不同。
- 勿尝试将本产品用于不兼容的镜头或其他卡口适配器，否则可能导致产品故障或者相机、适配器或镜头损坏。
- 由于忽略本警告而导致的损坏不属于保修范围。
- 勿摔落适配器或使其受到强烈震动
- 可伸缩镜头安装于相机机身时，请勿将其缩回。
- 请保持信号接点的清洁。

技术规格

尺寸： ø59 mm × L14.7 mm
重量： 约 65 g

功能按钮

按下功能按钮可显示图像处理选项。有关详情，请访问 http://www.fujifilm.com/products/digital_cameras/accessories/

测量器

测量器可用于确定任一 M 卡口镜头是否可与本适配器一起使用。测量器的组成部分如图 1 所示。

- 如图 2 所示使用 A 部分测定镜头后部元件的直径。若直径大于 A 部分的宽度，表示该镜头不可使用。
- 将镜头聚焦环转动至无限远处，然后如图 3 所示使用 B 部分测定镜头后部元件从镜头后部突出的量。若镜头后部元件接触到 B 部分，表示该镜头不可使用。

注解：测量器仅用作参考。请勿对镜头元件或镜头主体用力过度，否则可能会损坏镜头。

有关所支持镜头的信息，请访问 http://www.fujifilm.com/products/digital_cameras/accessories/

ESPAÑOL

Partes del adaptador (Imagen 1)

- ① Botón de liberación
- ② Índice de montaje del objetivo
- ③ Índice de montaje de la cámara
- ④ Contactos de señal del objetivo
- ⑤ Botón de función
- ⑥ Tapa de objetivo trasera
- ⑦ Calibrador

Asegúrese de leer estas notas antes de utilizar el producto

- A pesar de que se han tomado todas las medidas posibles para garantizar la seguridad de este producto, lea las siguientes instrucciones para asegurarse de que lo utiliza correctamente.
- Después de leer las instrucciones, asegúrese de guardarlas a mano para futuras consultas.

Los símbolos que se explican a continuación indican la gravedad y el peligro que puede existir si no se tiene en cuenta la información indicada por el símbolo o si el producto se utiliza incorrectamente.	
	Este símbolo indica que si se ignora la advertencia, el uso inadecuado del producto puede causar la muerte o lesiones graves.
	Este símbolo indica que si se ignora este aviso, el uso inadecuado del producto puede causar lesiones personales o daños materiales.

Los símbolos que se reproducen más abajo son utilizados para indicar la naturaleza de las instrucciones que deben cumplirse.	
	Los símbolos triangulares indican al usuario una información que requiere su atención ("Importante").
	Los símbolos circulares con una barra diagonal indican al usuario que la acción que se indica está prohibida ("Prohibido").
	Los círculos en negro con un signo de exclamación indican al usuario que debe realizar alguna acción ("Obligatorio").

ADVERTENCIA	
	No mire al sol a través del objetivo o de los visores de la cámara. Si no cumple con esta precaución se podrían causar discapacidades visuales permanentes.
	No desmontar (no abrir la tapa), Si hace caso omiso de esta precaución, podría producirse un incendio, sufrir una descarga eléctrica o lesiones debido a un error en el funcionamiento del producto.

PRECAUCIÓN	
	No utilice o almacene el producto en lugares expuestos a humos de aceite, vapor, alta humedad o polvo. Si se hace caso omiso de esta precaución, podrían producirse incendios o descargas eléctricas.
	No dejar expuesto a la luz solar directa o en ubicaciones sometidas a temperaturas muy altas, como por ejemplo en el interior de un vehículo en un día soleado. Si se hace caso omiso de esta precaución podría producirse un incendio.
	Mantener fuera del alcance de los niños. Este producto puede producir lesiones en manos de un niño.
	Si no va a utilizar el producto, vuelva a colocar las tapas del objetivo y almacénelo fuera del alcance de la luz solar. La luz solar enfocada a través del objetivo puede causar incendios o quemaduras.
	No toque las roscas ubicadas en la parte delantera o trasera del objetivo. Los bordes podrían causar lesiones.
	Si el objetivo está dañado, deje de utilizarlo. Los bordes rotos podrían causar lesiones.

Colocación del adaptador

- Instale el adaptador en la cámara.**
Manteniendo el índice de montaje de la cámara ubicado en el adaptador alineado con el índice de montaje del cuerpo de la cámara, coloque el adaptador en la cámara y gírelo en dirección horaria hasta que haga clic en su lugar.
- Instale un objetivo.**
Manteniendo el índice de montaje ubicado en el objetivo alineado con el índice de montaje del objetivo ubicado en el adaptador, coloque el objetivo en el adaptador y gírelo en dirección horaria hasta que haga clic en su lugar.

Extracción del adaptador

- Extraiga el objetivo.**
Manteniendo pulsado el botón de liberación en (a) en la imagen 1, gire el objetivo en dirección antihoraria.
- Extraiga el adaptador.**
Mientras pulsa el botón de liberación del objetivo de la cámara, gire el adaptador en dirección antihoraria.

X-Pro1

A partir de la versión de firmware 1.1, X-Pro1 ofrece un procesamiento de imágenes confeccionado específicamente para objetivos de montura M instalados mediante este adaptador. Los usuarios de las versiones anteriores podrán descargar el firmware más actualizado desde http://www.fujifilm.com/support/digital_cameras/software/#firmware (si no dispone de acceso a un ordenador, podrá solicitar ayuda a los distribuidores locales indicados en el material "Red mundial de FUJIFILM" suministrado con su cámara).

Notas sobre el uso

- El adaptador aumenta la distancia focal efectiva del objetivo en aproximadamente x1,5 (equivalente al formato de 35 mm); por ejemplo, una distancia focal de 50 mm es aumentada a 75 mm.
- La distancia de enfoque visualizada por el objetivo podría diferir de la distancia de enfoque real.
- No intente utilizar este producto con objetivos no compatibles ni con otros adaptadores de montaje. Si no cumple con esta precaución podría ocasionar el funcionamiento incorrecto o daños en la cámara, adaptador u objetivo. Los daños ocasionados por hacer caso omiso de esta advertencia no están cubiertos por la garantía.
- No someter a fuertes impactos, ni tirar contra el suelo.
- No retraiga objetivos extensibles mientras estén instalados en el cuerpo de la cámara.
- Mantenga limpios los contactos de señal.

Especificaciones

Dimensiones: ø59 mm x L14,7 mm
Peso: Approx. 65 g

El botón de función

Pulsar el botón de función visualiza las opciones de procesamiento de imágenes. Podrá encontrar información adicional en http://www.fujifilm.com/products/digital_cameras/accessories/

El calibrador

El calibrador se utiliza para determinar si se puede utilizar o no un objetivo de montura M con el adaptador. Consulte la imagen 1 para más información sobre las partes del calibrador.

- Utilice la parte A para determinar el diámetro del elemento trasero del objetivo, tal y como se indica en la imagen 2. El objetivo no podrá ser utilizado si el diámetro es mayor que la anchura de la parte A.
- Gire el anillo de enfoque del objetivo hacia el infinito y utilice la parte B para determinar a qué distancia el elemento trasero del objetivo proyecta desde la parte trasera del objetivo, tal y como se muestra en la imagen 3. No podrá utilizar el objetivo si el elemento trasero del objetivo entra en contacto con la parte B.

Nota: El calibrador debe usarse únicamente a modo de referencia. No aplique un exceso de fuerza sobre los elementos del objetivo ni sobre el cuerpo del mismo. Si se hace caso omiso de esta precaución, el objetivo podría dañarse.

Podrá encontrar información sobre los objetivos compatibles en http://www.fujifilm.com/products/digital_cameras/accessories/

Figura 1/Рис. 1

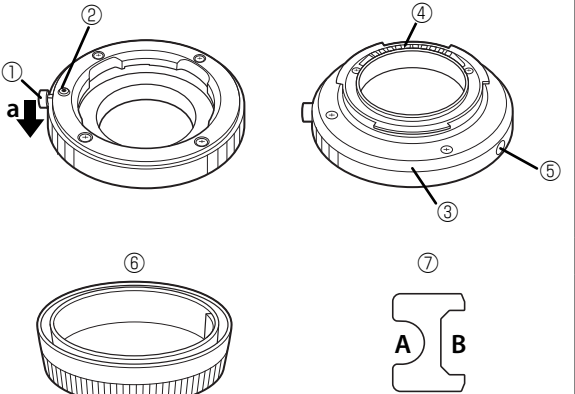


Figura 2/Рис. 2

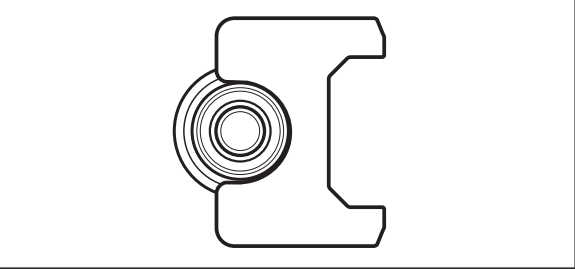
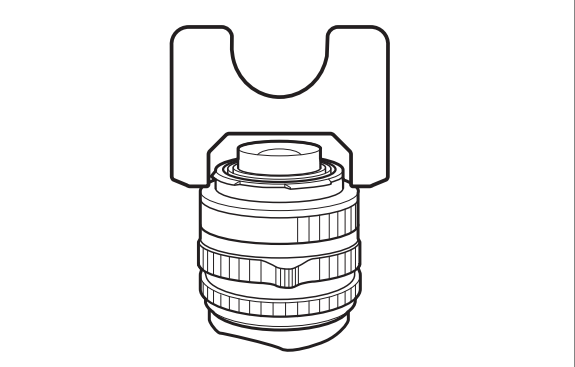


Figura 3/Рис. 3



ITALIANO

Componenti dell'adattatore (Figura 1)

- 1 Pulsante di rilascio
- 2 Riferimento di innesto obiettivo
- 3 Riferimento di innesto della fotocamera
- 4 Contatti segnale dell'obiettivo
- 5 Pulsante funzione
- 6 Tappo protezione ottica posteriore
- 7 Misuratore

Si raccomanda di leggere queste informazioni prima dell'uso

- Per quanto sia stata presa ogni precauzione per assicurare la sicurezza del prodotto, leggere le istruzioni fornite di seguito in modo da usare il prodotto in maniera corretta.
- Dopo aver letto le istruzioni, conservarle in un luogo di facile accesso per futuri riferimenti.

Le icone mostrate di seguito vengono usate in questo documento per indicare la gravità delle ferite o dei danni alle cose che possono derivare se le informazioni segnalate dall'icona vengono ignorate e il prodotto viene di conseguenza utilizzato in modo scorretto.

AVVISO Questa icona indica che, se non si seguono le informazioni, ne può risultare un rischio di morte o di ferite gravi.

ATTENZIONE Questa icona indica che, se non si seguono le informazioni, ne può risultare un rischio di lesioni alle persone o di danni agli oggetti.

Le icone visualizzate di seguito sono utilizzate per indicare la natura delle istruzioni da osservare.

Le icone di forma triangolare segnalano all'utente informazioni che richiedono attenzione ("Importante").

Le icone di forma circolare con una barra diagonale segnalano all'utente azioni proibite ("Proibito").

Le icone di forma circolare piene con la presenza di un punto esclamativo segnalano all'utente un'azione da eseguire ("Richiesto").

- AVVISO**
 - Non guardare il sole attraverso l'obiettivo o i mirini della fotocamera.** La mancata osservanza di questa precauzione può provocare danni permanenti alla vista.
 - Non smontare (non aprire la struttura esterna).** La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare incendi, scosse elettriche o infortuni derivanti dal malfunzionamento del prodotto.

- ATTENZIONE**
 - Non usare o conservare in luoghi esposti a esalazioni di olio, vapore, elevata umidità o polvere.** La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
 - Non lasciare in luoghi esposti alla luce diretta del sole o ad elevate temperature, come ad esempio all'interno di un abitacolo chiuso in un giorno di sole.** La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare incendi.
 - Tenere fuori dalla portata dei bambini piccoli.** Questo prodotto può provocare danni fisici se lasciato nelle mani di un bambino.
 - Quando non si usa il prodotto, rimettere i tappi copri ottica e conservarlo lontano dalla luce diretta del sole.** La luce del sole che passa attraverso l'obiettivo può causare incendi o ustioni.
 - Non toccare le flettature sulla parte anteriore o posteriore dell'obiettivo.** I bordi potrebbero causare lesioni.
 - Interrompere l'uso se l'obiettivo è danneggiato.** I bordi danneggiati potrebbero causare lesioni.

Montaggio dell'adattatore

- Montare l'adattatore sulla fotocamera.** Mantenendo il riferimento di innesto fotocamera sull'adattatore allineato con il riferimento di innesto sul corpo della fotocamera, posizionare l'adattatore sulla fotocamera e ruotarlo in senso orario finché non scatta in posizione.
- Montaggio di un obiettivo.** Mantenendo il riferimento di innesto dell'obiettivo allineato con il riferimento di innesto dell'obiettivo sull'adattatore, posizionare l'obiettivo sull'adattatore e ruotarlo in senso orario finché non scatta in posizione.

Rimozione dell'adattatore

- Rimuovere l'obiettivo.** Mantenendo premuto il pulsante di scatto (a) nella figura 1, ruotare l'obiettivo in senso antiorario.
- Rimuovere l'adattatore.** Premendo il pulsante di sblocco obiettivo della fotocamera, ruotare l'adattatore in senso antiorario.

X-Pro1

Dalla versione di firmware 1.1, X-Pro1 offre un'elaborazione delle immagini progettata per gli obiettivi a innesto baionetta M collegati tramite questo adattatore. Gli utenti di versioni precedenti possono scaricare il firmware più recente all'indirizzo http://www.fujifilm.com/support/digital_cameras/software/#firmware (se non si ha accesso a un computer, il supporto è disponibile presso il rivenditore locale elencato nel materiale "Rete mondiale FUJIFILM" fornito con la fotocamera).

Note sull'uso

- L'adattatore aumenta la lunghezza focale effettiva dell'obiettivo di circa 1,5x (equivalente al formato 35 mm); per esempio, una lunghezza focale di 50 mm aumenta a 75 mm.
- La distanza di messa a fuoco visualizzata dall'obiettivo potrebbe essere diversa dall'effettiva distanza di messa a fuoco.
- Non tentare di utilizzare questo prodotto con obiettivi non compatibili o con altri adattatori a baionetta. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare il malfunzionamento del prodotto o danni a fotocamera, adattatore o obiettivo. Il danno causato dal mancato rispetto di questa avvertenza non è coperto da garanzia.
- Non fate cadere né sottoponetate a urti violenti.
- Non ritrarre gli obiettivi estensibili mentre sono montati sul corpo della fotocamera.
- Mantenere i contatti di segnale puliti.

Specifiche

Dimensioni: ø 59 mm x L 14,7 mm

Peso: Circa 65 g

Il pulsante funzione

Premendo il pulsante funzione vengono visualizzate le opzioni di elaborazione immagine. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo http://www.fujifilm.com/products/digital_cameras/accessories/

Il misuratore

Il misuratore viene usato per determinare se è possibile utilizzare un obiettivo a baionetta M con l'adattatore. Fare riferimento alla figura 1 per le parti del misuratore.

- Usare la parte A per determinare il diametro dell'elemento posteriore obiettivo, come mostrato in figura 2. L'obiettivo non può essere utilizzato se il diametro è maggiore dalla larghezza della parte A.
- Ruotare l'anello di messa a fuoco su infinito e utilizzare la parte B per determinare la sporgenza dell'elemento dell'obiettivo posteriore dal retro dell'obiettivo, come mostrato in figura 3. L'obiettivo non può essere utilizzato se l'elemento posteriore obiettivo è a contatto con la parte B.

Nota: Il misuratore è inteso solo come guida. Non esercitare forza sugli elementi dell'obiettivo o sul corpo dell'obiettivo. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe arrecare danni all'obiettivo.

Informazioni sugli obiettivi supportati sono disponibili all'indirizzo http://www.fujifilm.com/products/digital_cameras/accessories/

РУССКИЙ

Части адаптера (Рис. 1)

- 1 Кнопка фиксатора
- 2 Метка крепления объектива
- 3 Метка крепления фотокамеры
- 4 Сигнальные контакты объектива
- 5 Функциональная кнопка
- 6 Задняя крышка объектива
- 7 Лекало

Перед использованием изделия прочтите данные примечания

- Кроме того, чтобы предпринять все необходимые меры для безопасной эксплуатации данного продукта, ознакомьтесь с инструкциями, приведенными ниже, для уверенности в том, что Вы используете продукт правильно.
- После ознакомления с этими инструкциями, обязательно храните их в доступном месте для дальнейших справок.

Приведенные ниже символы используются в данном документе для обозначения степени тяжести травм или ущерба, к которым может привести несоблюдение обозначенных символами требований, и, как следствие, неправильное использование устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Несоблюдение требований, обозначенных данным символом, может повлечь смерть или тяжелые травмы.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Несоблюдение требований, обозначенных данным символом, может повлечь получение телесных повреждений или материальный ущерб.

Приведенные ниже символы используются для обозначения характера инструкций, которые следует соблюдать.

Треугольные значки обозначают информацию, на которую нужно обратить внимание («Важно»).

Перечеркнутый круг указывает на запрет указанных действий («Запрещено»).

Круг с восклицательным знаком указывает на обязательность действий («Обязательно»).

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
 - Не смотрите на солнце через объектив или видоискатели фотокамеры.** Несоблюдение данной меры предосторожности может привести к необратимому нарушению зрения.
 - Не разбирайте (не открывайте корпус).** Несоблюдение этой меры предосторожности может привести к возгоранию, поражению электрическим током или возникновению травм из-за неправильной работы изделия.

- ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**
 - Не используйте и не храните в местах, подверженных воздействию масляных испарений, пара, влажности или пыли.** Невыполнение данного требования может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
 - Не оставляйте на прямом солнечном свету или в местах, подверженных воздействию высоких температур, таких как закрытый автомобиль в солнечный день.** Несоблюдение этих мер предосторожности может привести к возгоранию.
 - Храните в местах, не доступных для маленьких детей.** В руках ребенка данное изделие может стать причиной телесных повреждений.
 - Когда изделие не используется, закройте крышки объектива, и храните изделие там, где на него не падает прямой солнечный свет.** Солнечный свет, сфокусированный объективом, может вызвать возгорание или ожоги.
 - Не прикасайтесь к резьбе на передней или задней стороне объектива.** Края могут нанести травму.
 - Прекратите использование, если объектив поврежден.** Разбитые края могут нанести травму.

Присоединение адаптера

- Установите адаптер на фотокамеру.** Совместив метку крепления фотокамеры на адаптере с меткой крепления на корпусе фотокамеры, установите адаптер на фотокамеру и поверните его по часовой стрелке до щелчка.
- Присоедините объектив.** Совместив метку крепления на объективе с меткой крепления объектива на адаптере, установите объектив на адаптер и поверните его по часовой стрелке до щелчка.

Снятие адаптера

- Снимите объектив.** Удерживая нажатой кнопку фиксатора в направлении (а) на Рис. 1, поверните объектив против часовой стрелки.
- Снимите адаптер.** Нажав кнопку отсоединения объектива фотокамеры, поверните адаптер против часовой стрелки.

X-Pro1

С версии прошивки 1.1 X-Pro1 предлагает обработку изображений, предназначенную специально для оправы объективов M, присоединяемых при помощи данного адаптера. Пользователи более ранних версий могут загрузить самую последнюю прошивку по адресу http://www.fujifilm.com/support/digital_cameras/software/#firmware (если нет доступа к компьютеру, поддержка доступна у местных поставщиков, перечисленных в материале «Всемирная сеть FUJIFILM», поставляемом с фотокамерой).

Примечания по использованию

- Адаптер увеличивает эффективное фокусное расстояние объектива примерно в 1,5x (эквивалент 35 мм формата); например, фокусное расстояние в 50 мм увеличивается до 75 мм.
- Фокусное расстояние, отображаемое объективом, может отличаться от фактического фокусного расстояния.
- Не пытайтесь использовать данное изделие с несовместимыми объективами или с другими адаптерами оправы. Несоблюдение данного предостережения может привести к неисправности изделия или повреждению фотокамеры, адаптера или объектива. Повреждение, связанное с игнорированием данного предупреждения, не покрывается гарантией.
- Не роняйте и не подвергайте сильным ударам.
- Не втягивайте выдвигаемые объективы в то время, когда они установлены на корпусе фотокамеры.
- Не допускайте загрязнения сигнальных контактов.

Технические характеристики

Размеры: ø 59 мм x L 14,7 мм

Масса: Прибл. 65 г

Функциональная кнопка

При нажатии функциональной кнопки отображаются опции обработки изображения. Дополнительная информация доступна по адресу http://www.fujifilm.com/products/digital_cameras/accessories/

Лекало

Лекало используется для определения возможности использования оправы объектива M с данным адаптером. См. Рис. 1 для просмотра частей лекала.

- Используйте часть A для определения диаметра заднего элемента объектива, как показано на Рис. 2. Объектив нельзя использовать, если диаметр больше ширины части A.
- Поверните фокусировочное кольцо объектива до бесконечности и используйте часть B, чтобы определить как далеко выступает задний элемент объектива от задней стороны объектива, как показано на Рис. 3. Объектив нельзя использовать, если задний элемент объектива касается части B.

Примечание: Лекало предоставляет только справочную информацию. Не нажимайте сильно на элементы объектива или корпус объектива. Несоблюдение данного предостережения может привести к повреждению объектива.

Информация о поддерживаемых объективах доступна по адресу http://www.fujifilm.com/products/digital_cameras/accessories/